

ALR 68-1
YIL 1334
CLT c 14
KSM ks 1
KOP
DEM 09/2405

B. M. M.	
Kütüphanesi	
Es. No. :	<u>1334 : 443</u>
Remiz :	<u>R.K. 14-6</u>

مجلس عمومىك منققد اولدينى اتاده با اراده سنده

موقع اجرائه قوتلا

جزؤ : ۱

لوايح قانونيه عاديّه

مجلس عمومىك ۱۰ شومبر اول ۱۳۳۴ لوشده رتوهر يولده امتهول

مكرومه مجلس مبعوثان توديع اولمشدا

جزء : ١

لوائح قانونية عادية

نومرو ۱ — مدافعه مملکت ویا اداره حرب ایله علاقه دار اولان اختراعاتک مکتومیته دأر قرارنامه

اسباب مومبه لایحه سی

۸-۹۱۶ تاریخنده برلین اتشه میلتزیه پروسیا حربیه نظارتندن وقوعبولان اشعارده حرب ایچون حائر اهمیت المان اختراعاتنک اخبار نامه ورسملرنی دشمنلرک برر صورتله الیه ایدرک تأمین منافع ایدیهیلرنی منع ایچون اوستریا ایله متفقاً یالبدنی کی حکومت عثمانیه جهده بوکی اختراعات براتلری مکتومیتهک تأمین درمیان اولمسه بناء المانیا و اوستریاده اولدینی مثللو بورادده حربیه و بحریه و تجارت نظارتلری مأموریتندن برتدقیق قومیسونی تشکیل ایداسنی و اختراع براتی قانوننک اون سکیز ، یکرمی طقوز ، اوتوز اوتوز برنجی ماده لرینک عقد صالحه قدر موقع قبله وضع اولماسنی و مکتوم طوتلی قرارلشدیریلان اختراعات و بونلره متعلق اوراق و سائر حقنه وظیفه دار اولانلردن ماعداسنه معلومات ویرنلر حقنه تطبیق اولنه حق جزا ایله بوکی معلومات کیلره اعطاسی مجاز اوله یله چکی و سائرینی متضمن تنظیم اولنان قانون لایحه سی تقدیم قلمشدر .

قرارنامه

ماده : ۱ بالجمله اختراعاته واکال و تعدیل و اصلاحنه متعلق استعدانامه لر ایله مربوطات و نمونه لرندن صنایع اداره سیله اشبوا داره نزدینه حربیه نظارتندن اعزام اولنه حق مأمور مخصوصک مدافعه مملکت ویا اداره حرب ایله علاقه دار کوردکاری حربیه و بحریه و تجارت نظارتلرنجه تعیین ایدیهیلرک برر ذاتندن متشکل بر قومیسیه نه تودیع اولنور . اشبو قومیسون طرفندن لزوم مکتومیته قرار ویران اختراعات مکتوم طوتیلور . بونوع اختراعات حقنه اختراع براتی قانوننک اون سکیزنجی ، یکرمی طقوزنجی ، اوتوزنجی ، اوتوز برنجی ماده لرینک نشر و اعلان و طاب ایدنلره ارانه کی مکتومیته محل احکامی تطبیق اولنور .

ماده : ۲ مکتوم طوتلی قرارلشدیریلان اختراعات ایله بونلره متعلق اوراق و دفاتر و نمونه و سائر حقنه وظیفه دار اولانلردن ماعداسنه معلومات اعطا ایتک و وظیفه دار اولانلردن ماعداسی طرفندن معلومات اخذ ایتک ممنوعدر .

اشبو ممنوعیت خلافتده حرکت ایدنلر بر هفته دن بر سنه قدر حبس ویا بر ایرادن بش بوز ایرایه قدر جزای نقدی ایله ویا خود بوجزالرک هر ایکسیله مجازاة اولنورلر . انحق حربیه و بحریه نظارتلرنک موافقته تجارت نظارتندن مساعده رسمیه آلانلر اشبو اختراعات ایله بونلره متعلق اوراق و دفاتر و نمونه و سائرینی تدقیق ایدیهیلرلر .

ماده : ۳ اختراع براتی قانونننده مندرج و مقصد مکتومیته مخالف احکام سائر مقامنه قائم اولق اوزره اصول و قواعد لازمه یی و اشبو قرارنامهک صورت تطبیقه یی حاوی بر نظامنامه تنظیم اولنه حقدور .

ماده : ۴ اشبو قرارنامه یوم نثرینک فرداسندن اعتباراً ۲۱ تموز ۱۳۳۰ تاریخنده اعلان اولنان سفر برلکک ختامنه قدر مرعی الاجرادر .

ماده : ۵ اشبورقارنامەنك اجراسنه حربيه و تجاريه ناظرلرى ماموردور.
مجلس عمومينك اجتماعنده قانونىي تكليف اولغى اوزره اشبورقارنامەنك موقع
اجرايه وضعى اراده ايلدم . ۳ رجب ۱۳۳۶ ۱۵ نيسان ۱۳۳۴

محمد رشاد

تجارت و زراعت ناظرى	بحريه ناظرى	حربيه ناظرى	صدراعظم
مصطفى شرف	احمد جمال	انور	محمد طلمت

نومرو ۲ — ولايات مستخلصه امور عدليه سى حقنده قارنامە

عدليه نظارنندن محول اسباب موجب لاجمە سى

ولايات مستخلصه تشكيلات عدليه سنك احكام موضوعه قانونيه دائره سنده اجرا و اكالى مأمورين عدليه دن برقمك سفر برك حسيديه سلاح آلتنه آلتش اولسندن و بعد مسافه ايله برابر وسايط قله ده كي مشكلات منلو اسباب عديد دن طولاني وقته محتاج اولدني آشكاردور . انجق او وقته قدر بين الناس تگون اين دعاوينك رؤي ايچون بر مرجع اراده سى و بوضو رتله امور عدليه نك و مصالح عبادك و بانتيجه امنيت داخله نك خلل دن صياتي ده لازمه دن بولسنه مبنى شمديك بعض تدابير موقته مه مراجعت ضرورى كودلشدر . تشكيلات عدليه نك در حال وجوده كتراسنى مانع اولان باشلوجه حال بالاده عرض اولدني وجهله احوال حربيه مناسبته درجه كفايه ده مأمور و حاكم فقدانى كيفي اولسنه كوره الك اول بوجهت درپش ايديرك آز مامور ايله امور عدليه نك تدويرى اسبابى تأمل ايدلش و نساكات و مفارقات كي حقوق عالیه متفرع خصوصان طولاني موجود احتياجه بناءً اول باول لزوم كوريله جك محملره بر قاضى تامين و حقوق عموميه و شخصيه نك محافظه سى ايچونده بر مدعى عمومى ايله مستنطق نصب و اعزام ايدلسى و قاضيلر ذاتاً شمدى يه قدر بر جوق محملرده معاملات عدليه ايله اشتغال ايتش اولدقلى جهته ولايات مستخاصه يه كوندريه جك قاضيلر ك بويه معاملات عدليه ايله توغل ايتش اولانلردن انخاييله كنديلرينه وظائف اصليدينه علاوهً صالح حاكملى قانوننده كي اصول محكمه يه توفيقاً مواد حقوقيه و تجاريه ده صالح حاكملى نك حاز اولدقلى وظائفى ايضاحه مواد جزائيه ده صالح حاكملى سنه مودوع قباحتلره على اطلاق جنجه افهالته متعلق دعوالى مدعى عمومينك حضوريله رؤيت صلاحيتك اعطا اولسنى حائده مأمورينك مقدارنجه خيلمجه تصرف و وقوعه كلكله برابر معاملاتك حسن تدويرى اسبابى استكمال قلمش اوله جنى اكلاشلمشدر . قباح و جنجه يه متعلق دعاوينك رؤيت شو صورتله تحت تأمينه آلدني كي تعيين اولسجه مدعى عمومى و مستنطقلر مرفقيله جنسايله متعلق دعاوينك تعقيات و تحقيقات قانونيه سى دخی ايفا و دلائل جرميه نك جمع و ضبطى كي استحضاراتى اجرا و اكال اولسهرق قريباً وجوده كتريله جك استيناف محاكمك چين تشكيله قدر بوقيل دعوالرده دلائل جرميه نك ضياعدن وقايه سى خصوصى ده تأمين ايدلشدر .

برده اصول محكمه نك امكان مساعد اولدني مرتبه ده بسيط برشكله افراننى ذاتاً احوال حربيه دن متأثر اولان خلقك تسهيل معاملاتسّه خادم اوله جنى جهته بو كيفيت دخی نظر دفته آله رق مستنطق قرارلرى علمنه مدعى شخصى طرفدن اعتراض و وقوعك

مقررات مذکورہ نك اجراسنه مانع اولماسی ومستنطقلرك اتخاذ ایدہ جکری منع محاکمہ، توقیف، وتخلیه دائر مقرراتك افاذی رئیسك تصدیقه متوقف طولنامسی تنسیب اولمشدر . مستنطق قرارلرینه قارشى واقع اولان اعتراضاتك ویاخود جنباتہ متعلق مقرراتك تدقیق مثلاً هیئت اتهامیه لرك حائز اولدقلری وظائفك مرجع ایفاسی کفایتده تأمل ایدیلرک هیئت اتهامیه نی تشکیل ایچون شمدیلک بدایت واستیناف محکمه لری هیأتی موجود اولماسنه کوره بو وظائفكده صورت موقتهده قاضیلرک عهده سنه تفویضی ضروری کورلمشدر .

مع هذا احوال حاضرہ حربیه دن طولانی تشکل وایفا ایدمه مکده اولان محاکم ودوائر عدلیه نی حال عطالتدن قورنارمق ودعاوی ومصالح نامی تأخردن وقایه ایتک ایچون موقع مرعبته وضع اولنان ۵ نیسان ۱۳۳۳ تاریخلی قانون ایجابجه رؤیتی بر محل محکمه ویا دائرة عدلیه سنه عائد اولان دعاوی ومصالحی دیگر محل محکمه ویا دائرة عدلیه سنه موقتاً رؤیت وحکام ومستنطقلر وحاکم ومعاونلری ایلہ مدعی عمومیلره وظائف اصلیه لرینه علاوه وظائف سائرہ عدلیه نی دخی کذلک موقتاً ایفا ایتدیرمکه عدلیه ناظری صلاحیتدار اولمسیله ولایات مستخلصه امور عدلیه سی ایچون تنظیم اولنان قرارنامه نك تطبیقی صرہ سنده عدلیه ناظرینك سالف المرض قانونک بخش ایتدیکی صلاحیتی دخی استعمال ایدمه یلمسی اقتضای حال ومصالححتنددر .

برده بوقرارنامه ایلہ وجوده کتوریلان حال برتدبیر موقت واستثنائی اولمسیله بونک ممکن مرتبه آز برزمان ایچون تطبیقی وقوانین موضوعیه توفیقاً مواد استیافیه وجناتیه نی رؤیت وحکمه صلاحیتدار هیئت ایلہ بدایت هیئتارینك و هیئت اتهامیه وظیفه سی ایفا ایدیلرک هیئتلرک تعیین واعزامی وبوکیفیتك عدلیه ناظری طرفندن محملرینه تبلیغی متعاقب قاضیلرک مذکور قرارنامه ایلہ عهده لرینه تودیع ایدیلان وظائف منضمه نك ختام بولمسی ومستنطق ومدعی عمومیلرکده تاریخ مذکوردن اعتباراً وظیفه لرینی احکام عمومیه یه توفیق ایتلری مناسب کوریلرک مواد قانونیه اول صورتله ترتیب ونحریر ایدلمشدر .

قرارنامه

ماده : ۱ دائمی تشکیلات عدلیه وجوده کتیر بلنجه یه قدر ولایات مستخلصه امور عدلیه سی بوجه آتی تدویر اولور :

۱ — استخلاص ایدیلان محلاره مأمور قاضیلر وظائف اصلیه لرینه علاوه وصاح حاکملری قانوننده کی اصول محاکمه یه توفیقاً مواد حقوقیه وتجاریهده صالح حاکملرینك حائز اولدقلری وظائفی ایضا ومواد جزائیهده قباحتلرله بلا استثنای جنبه افعاله متعلق دعاوی یی کذلک اصول محاکمه مذکورہ دائره سنده ومدعی عمومینك حضوریلر رؤیت ایدرلر .

۲ — قاضیلرک ایشای وظیفه ایتدکلی محللرده برر مستنطق ومدعی عمومی بوانور . مستنطق قرارلری علینہ مدعی شخصی طرفندن اصول محاکمات جزائیه قانوننك یوز اوتوزنجی ماده مبدله سنده معین احوال دن طولانی اعتراض وقوعی مقررات مذکورہ نك اجراسنه مانع اولماز . مستنطقلرك اتخاذ ایدہ جکری منع محاکمه توقیف وتخلیه دائر مقرراتك افاذی رئیسك تصدیقه متوقف دکدر .

۳ — قاضیلر هیأت اتهامیه نك حائز اولدقلری وظائفلده مکلفدرلر . آنجیق بو وظیفه لرینك ایشای انساننده تدقیق ایدہ جکری تحقیقات اوراقلده نواقص کوردرلرسه

اشبو نواقصی یکان یکان اراڻه ايله اڪلی ضمننده اوراق دعوائی تحقیقاتی اجرا ایدن مستطقه اعاده ایدرلر . قاضینک هیأت اتهامیه صفتیه اتخاذ ایده چکی قرارلردن طولای مدعی* عمومینک استماعه حاجت اولیوب مطالعه تحریریه سیله اکتفا اولنور .

۴ — قوانین موضوعهیه توفیقاً مواد استثناییه وجنایهیه بی رؤیت وحکم صلاحیتدار اولان هیاتلری در ین تشکیل ولزوم کوریه حک محللره اعزام قلمه جقدر .

۵ — قوانین موضوعهیه توفیقاً بدایت هیاتلرینک تعیین ، اعزامی و هیأت اتهامیه وظیفه سی ایفا ایده جک هیاتلرک تشکلی و کیفینک عدلیه ناظری طرفندن تلبانی عقبنده قاضیلرک اشبو قرارنامه ده موضوع بحث اولان وظائف منضمه سی ختام بولور وتاریخ مذکورین اعتباراً مستطق ومدعی* عمومیلرک وظیفه لری دخی تماماً احکام عمومیهیه توفیق اولنور .

ماده : ۲ — اشبو قرارنامه یوم نشرینک فرداسندن اعتباراً مرعیدر .

ماده : ۳ — اشبو قرارنامه نك اجراسنه عدلیه ناظری مأمورددر .

مجلس عمومینک اجتماعده قانونیتی تکلیف اولنق اوزره اشبو قرارنامه نك موقع اجرایه وضعی اراده ایلدم . ۱۰ رجب ۱۳۳۶ ۲۲ نيسان ۱۳۳۴

محمد رشید

عدلیه ناظری
خلیل
سدر اعظم
محمد طلعت

نومرو ۳ — سفیر برلکده اردویه آله حق مکلف وغیر مکلف

سیویل مأمورین صحیه حقننده ۸ مارت ۱۳۳۲ تاریخی

قانونک ۳ نجی ماده سنه مذیل فقره حقننده قرارنامه

اسباب مومیه لایحه سی

سفیر برلکک بدایت اعلاننده اردوی هاپونک ضابطان صحیه احتیاجی تأمین ایچون آله حق مکلفیت داخلده کی ۵ نيسان ۳۲۶ تاریخی احتیاط ضابطانی قانونینک اون ایکنجی ماده سی (طیه ملکیه و بیطر مکتبی مأذونری آلتیشرای نمونه فقط ماننده نفرلکله خدمت ایتدکه نسکره خدمات صحیه و بیطریده متبانی آتی آی مدتلری بالاکال احتیاط طیب و بیطر معاونلککنه نقل اولنورلر . اجزاجلر نشأت ایتدکری مکتبک درجه سنه کوره معامله کوردرلر . [موجهجه ملازم نایلیک رتبه سیله توظیفه لری اقتضا ایتدکه ایدی . حالبوکه موسی الیهمک امثاله نظراً اشبو سفیر برلکده اردوی هاپونده یوزباشیقله استخداملری ۸ مارت ۳۳۲ تاریخی قانون ايله تقرر ایتدیرلمش وبوکاده اردوی هاپونده بری موظف و دیگری احتیاط هم صنف ونشأتی ایکی ارقداشک آیری آیری رتبه لرله عسکرلک نقطه نظرندن یکدیگریته تفوق ایتدیرلمه سی وبالنجه انتظام وانضباط عسکری بی خللدن وقایه سی مقصدی اساس تشکیل ایتشددر .

بالاخره ۳۳۳ سنه سندن اعتباراً نشأت ایدن مکتب طیه شاهانه مأذونیه تشکیلات صحیه نظامنامه سنک سکرنجی ماده سنده (تحصیل مدتنک ختامنده اجرا قلمه جق امتحان عمومیه شرائن لازمه ايله دیپلومه احرارینسه موفق اولانلرک عهده سنه ملازم نایلیک رتبه سیله عسکری طبیبک توجیه اولنور) معتادی موجهجه هم صنف اوله رق دیپلومه

آلان طب فاکولته سی طلبه سنکده عین رتبه ايله توطیفی ایجاب ایده جکی طیبی کوریه دک احتیاط اطبا قانونک اوچنچی ماده سنه آئیده کی فقره دک ضم وعلاوه سنه مجبوریت حاصل اولمشدر .
حریبه ناظری
انور

قرارنامه

ماده : ۱ سفر برلکده اردویه آلله حق مکلف وغیر مکلف سیویل مأمورین بحیه حقه ۸ مارت ۱۳۲۲ تاریخی قانونک اوچنچی ماده سنه فقره آتیه تذیل ایدلشددر :
« اشبو سفر برلک ائناسنده طب فاکولته سی وشام مکتب طیبه سندن اکمال تحصیل ایدرک دیپلومه اخذیه اردویه حسب الزوم جلب اولنه حق احتیاط اطبا عین سنه مکتب طیبه شاهانه دن نشأت ایدن اطبا ی عسکریه به توجیه ایدیه جک رتبه ومخصصاته واجزاجی ودیشی مکاتب عالیه سندن نشأت ایده جک دیپلومه لی اجزاجی وبرنجی صنف دیش طبیلری دخی اطبان بر درجه مادون رتبه ومخصصات ايله استخدام قانورلر .
اشبو فقره بالکمز اوج یوز اوتوز درت سنه سی مأذونلری حقه معتبردر .
ماده : ۲ اشبو قرارنامه تاریخ نشرندن اعتباراً مرعیدر .
ماده : ۳ اشبو قرارنامه دک اجرانسه حریبه ناظری مأموردر .
مجلس عمومینک اجتمعنده قانونی تکلیف اولتی اوزره اشبو قرارنامه دک موقع مرعیه وضعی اراده ایلدم . ۲ شعبان ۱۳۳۶ ۱۳ مایس ۱۳۳۴

مهر و امضا

شیخ الاسلام و اوقوف هایون ناظر وکیل	صدر اعظم و داخلیه ناظری
موسی کاظم	محمد طلعت
مالیه ناظری	حریبه ناظری و بحریه ناظری
خارجیه ناظری	وکیل
احمد نسیمی	انور
تجارت وزراعت ناظری و عدلیه ناظری	نافه ناظری و معارف ناظر وکیل
وشورای دولت ریسی وکیل	علی منیف
مصطفی شرف	
پوسته و تلغراف و تلفون ناظری	
حسین هاشم	

نومرو ۴ — حرب عمومی ائناسنده دشمن استیلا سنه معروض اولوب
بالاخره استرداد اولنسان محللر اهل ایسنگ بعض ویرکو و رسم لر دن
معفویتلرینه دائر قرارنامه

ایجاب مرجیه لایحه سی

دشمن استیلا سندن تخلیص ایدیلن محللر اهل ایسی انای حربه مسکن ومأوالری
غائب ایتمک ودها برچوق ضایعات وخرابییه اوضراق ضرورتیه دوجار مصائب وسفالت

اولمیرینه مبنی بوکره مملکتلرینه عودت ایتملرینی متعاقب تکالیف امیریه ایله تصدیق موافق نصف اوله میسه جینی کبی مملکتک اعماری نقطه نظرندن دخی حکمت اداره په منافی بولنه جینی جهتله برمساعده مخصوصه شفقتکاری اولمق اوزره اوج یوز اوتوز درت سنه سنه مخصوص مسقات و اراضی و تمتعات و یرکولریله اغنام رسومندن معفو طوتلری موافق کورلمش واشبو تکالیفدن مدیون بولندقلری مبالغه ده شمیدیک تأجیل استیفاسی تنسیب ایدیلرک مربوط قرارنامه لایحه سی تقدیم قلمشدر .

قرارنامه

ماده : ۱ حرب عمومی آنا سنده دشمن استیلاسه معروض قلوبده بالاخره استرداد اولان محللرده مسقات و اراضی و یرکولریله کسور منضمه سی و بو محللرا هالیسندن کرک اورالرده قالمش اولان کرک استیلایه اوغرامامش یرلره التجا ایدوب عودت ایلمانلرک تمتعات و اغنام رسملری ایله کسور منضمه سی ۱۳۳۴ سنه سنه مخصوص اولمق اوزره عفو ایدلمشدر .

ماده : ۲ برنجی مادهده ذکر اولان محللرک استیلاک وقوع بولدینی سنه ابتداسندن استرداد اولندینی سنه نهایتنه قدر تحت استیلاده قالدقلری مدت طر قده خزینة مالیه عائد بالجله تکالینی تحقق ایتدیرلیه جکدر . سنه مک دخولدن صکره استیلایه معروض قالمش اولان محللرده اوسنه ایچون اولجه تحقق ایتدیرلمش وهنوز تحصیل ایدلمه مش اولان تکالیفک قیدی ترقین اولنه جکدر .

ماده : ۳ برنجی ماده موجبنجه معفویتدن مستفید اوله جی اشخاصک ماده مبحونهده محرر تکالیف ایله خزینة مالیه عائد سائر بالجله تکالیفدن استیلایه تقدم ایدن سنه لره عائد اوله رق مدیون اولدقلری مبالغه تحصیلی ۱۳۳۵ سنه سی ابتداسنه قدر تأجیل اولنمشدر .

ماده : ۴ اشبو قرار نامه یوم نشرینک فرداسندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

ماده : ۵ اشبو قرارنامه مک اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولمق اوزره اشبو قرارنامه مک موقع مرعیه وضعی اراده ایلدم ۴ رمضان ۱۳۳۶ ۱۳ حزیران ۱۳۳۴

مهر و امضاء

شیخ الاسلام و اوقاف هماون ناظر وکیل صدر اعظم و داخلیه ناظری

محمد طلعت

موسی کاظم

مالیه ناظری خارجیه ناظری بحریه ناظری و حریه ناظری وکیل

احمد جمال

احمد نسیمی

جاوید

نافعه ناظری و معارف ناظر وکیل

علی منیف

پوسته و تلفراف و تلهفون ناظری تجارت و زراعت ناظری و عدلیه ناظری

وشورای دولت رئیس وکیل

حسین هاشم

نومرو ۵ — ممالك شاهانه يه ادخال اولنه حق شكرلر

صورت ادخار وييعي حقنده قرارنامه

اعاشه مديريت عموميه سنك نذكره سي

معروض چا كر كمينه لريدر

تجاران طرفدن كتيرلىمكده اولان شكر الدن اله كچهرك فياتي يك يوكسلمكده اولديغندن سربست ساتيلان شكر فياتي نسبتيز برصورتده يوكسلمكده وبونك اوكنه كچيله مكمكده اولديغندن محضله خارجدن جلب ايديله جك شكرلر استانبوله ورونده اعاشه عموميه يه فروختيله اهالي يه وثيقه مقابلنده اعاشه جه صالقمي حقنده مجلس اعاشه طرفدن تنظيم قلنان قرارنامه افقا تقديم قلندى . اعاشه مديريت عموميه سنك تشكندن اول شكر جلبى انحصاره النش اولدينى كى مديريتك تشكليه ياييلان تعليلانه انحصار ابقا ايدلس ايدى . فقط شكرلر بوضورتله انحصاره آلمسندن بلكه نيان فائده تايمين ايديله مديكندن طولايي تنسيب سامى فخرانه لريله ۱۱ كانون ثاني ۳۳۴ تاريخنده شكرلر قتل و تجارتى سربست برافندينى كى اعاشه قانون اخيريله بوسرستى قبول ومنع احتكار قومسيو تحيده ۷ مابس ۳۳۴ تاريخلى اعلانلده تايب اولمشدر . وقايع ساهقيه و مجلس اعاشه نك مقررات اخيره سنه نظراً كيفيتك هيئت وكلاجه تذكريه هانكى شكل و صورت نصوب بيوريلور ايسه معامله لازمه نك ايفا وانبا بيورلمى عرض واسترحام اولنور اولابنده امر وفرمان حضرت ولي الامر كدر .

۶ رمضان ۱۳۳۶ ۱۵ حزيران ۱۳۳۴

حريه ناظرى
انور

قرارنامه

ماده : ۱ ممالك عثمانيه يه ادخال اولنه حق شكرلر اعاشه مديريت عموميه سي طرفدن تعيين و ارائه ايديله جك مدخلرله وضع اولنه رق اعاشه مجلسنجه ۴ نيسان ۱۳۳۴ تاريخلى قانون احكامنه توفيقاً احتكارى مانع اولمق اوزره تعيين اولنه حق شرائط داخنده بيع ايديله جكد . خلافتده حركت ايدنلر قانون مذكورك اون برنجى ماده سي احكامنه توفيقاً مجازاة اولنور .

ماده : ۲ اشبو قرارنامه تاريخ نشردن اعتباراً مرعى الاجرادر .

ماده : ۳ اشبو قرارنامه نك اجراسنه حريه ناظرى مأمورد .

مجلس عمومى نك اجتماعنده قانونيى تشكليف اولمق اوزره اشبو قرارنامه نك موقع مرعيته وضعى اراده ايلدم . ۱۱ رمضان ۱۳۳۶ ۲۰ حزيران ۱۳۳۴

محمد رشيد

حريه ناظرى شيخ الاسلام و اوقاف ها يون ناظر و كلى صدر اعظم و داخله ناظرى
انور موسى كاظم محمد طلعت

ماليه ناظرى عدليه ناظرى و شوراي دولت رئيسى خارجيه ناظرى بحريه ناظرى
خليل احمد نسيمي احمد جمال

پسته و تليفون و تله فون ناظرى تجارت و زراعت ناظرى نافه ناظرى و معارف ناظر و كلى
حسين هاشم مصطفى شرف على منيف

نومرو ۶ — فرار، دعوتہ عدم اجابت و تجاوز مدت جرائمی

ایقاع ایدن کو چوک ضابطان و اونباشی و نفراتک جلوس

هایون مناسبیله عفو حقتده قرارنامه

اسباب مرمیه ندرجسی

آزاده عرض و بیان اولدینی اوزره خدمت عسکریه بالخاصه بتون موجودیتله پک قوی اولان دشمنلرمزه قارشى مدافعه مملکته سسی و غیرت اولندینی شوآن مهمده هر فرد ایچون غیر قابل رد بر فریضه وطنیه ایکن افکار جاهلانیه قاپیلهرق کندیلرینی اخدا ویا قطع ایدن فرار ایدلر مقدارى ایچ، چوغالشدرد. واقعا بو کبیر حقنه احکام و مقررات موجوده تطبیق ایدلکده در. آنحق بو حال قابلیت استخدا میه جه پک زیاده ایشه یارار و کزیده بر خیلی افرادک وجودلرندن استفاده اولنه مامسفی بادی اولمده در. بناء علیه جلوس مینت مانوس حضرت پادشاهی شرفیه یالکیز الیوم حال فرارده اولانلرله بقایاده قالانلر حقنه عفو عالی استحصالیله نائل نم سربستی اولملری و بوسیه ایله خدمتلرندن استفاده یه تشبث اولنمی مناسب مطالعه قلمش و بخصوصده اوچ مادینی حاوی قلمه آلان لایحه قانونیه مسوده سی ربط ایدلش اولمله تصدیق عالییه اقترانه مرتب معامله نك ایفاسی معرضنده اشبو اسباب موجه لایحه سی تنظیم و تقدیم اولدی.

قرارنامه

محمد وحید الدین

ماده: ۱ فرار، دعوتہ عدم اجابت و تجاوز مدت جرائمی ایقاع ایدن کوچک ضابطان و اونباشی و نفراتدن الیوم حال فرار و غیره بتده بولانلر اشبو قرارنامه نك هر محله نشر اولندینی کونی تعقیب ایدن نصف الیلدن اعتباراً اون بش کون ظرفده اک یقین اخذ عسکر شعبه سنه و بولندینی یرلرده محلی حکومتلرینه و ممالک اجنبیه ده عثمانی شهیدر خانلرینه مراجعت و عرض تسلیمیت ایتدکلی تقدیرده کرک اشبو جرملی و کرک بو جرملرک ایقاع و تنادیسى اثناسنده تاریخ اعلانه قدر اجرا ایتدکلی جرائم سائرہ حقوق شخصیه باقی قالمق اوزره جلوس هایون حضرت پادشاهی مناسبیله عفو اولمشدر.

اشبو عفو عالی خیانت حربیه و دشمن طرفه فرار جرائمی مرتکبلرینه غیر شاملدر.

ماده: ۲ اشبو قرارنامه نك وسائط معلومه و معتاده ایله نشر و اعلانسده اهل و مسامحه سی بالحا که ثابت اولان بالجله علاقه داران برسنه دن اوچ سنه یه قدر حبس ایله برابر مؤبداً رتبه و مأوریت ن محروم ایدیلیر.

ماده: ۳ اشبو قرارنامه تاریخ نشرندن اعتباراً مرعیدر.

ماده: ۴ اشبو قرارنامه نك اجرا سنه حربیه، بحریه، داخلیه، عدلیه و خارجییه ناظرلری مأوردرد.

مجلس عمومینك اجتماعده قانونی تكلیف اولمق اوزره اشبو قرارنامه لایحه سنك
موقع مرعته وضعی اراده ایلدم . ۶ شوال ۱۳۳۶ ۱۵ تموز ۱۳۳۴
شیخ الاسلام و اوقاف هایون ناظر و کیلی صدراعظم و داخلیه ناظری و مالیه ناظری و کیلی
موسی کاظم محمد طاعت
عدلیه ناظری و شورای دولت ریسی خارجیه ناظری بحریه ناظری حربیه ناظری
خانیل احمد نسیمی احمد جمال انور
پسته و تلغراف و تلفون ناظری تجارت و وزراء ناظری نافع ناظری و معارف ناظر و کیلی
حمید هاشم مصطفی شرف علی منیف

نومرو ۷ - اعاشه نظارتی حقهده قرارنامه

اسباب موجبه لایحه سی

حرب حاضرده اعاشه عمومیه مسئله سنك اهمیتی بر قضیه متعارفه حکمنده اولدیغندن
بوایده ایضاحات و تفصیلاته لزوم یوقدر دلائل سائردهن صرف نظر بعنایه الله تعالی
جهتلرده شجیع اردولرمزه غلبهده اظهار محجز ایدن دشمنلرمزك بتون امیدلری آجاق
ایله کسر مقاومت مزه معطوف بولندیغنی ذکر ایتك مسئله نك درجه نزا کتنی آتیان ایچون
کافیدره بناء علیه بومسئله حیاتیه نك شرف و حیثیت ملیه منری خللندن وقایه و قایه و شمده
قدر حرب میدانلرنده احراز ایشدیکمز مظفریاق موققیات اقتصادیه ایله تشویج ایده جک
صورتده مسازعه حلی درجه و بویده کوریلرک ببولده بالمله قوای ملکیتدن اعظمی
استفاده نك تأمین مقصدیه و تجارب مسبوقه دلائلیه تشکیلات جدیده احداثه تشبث
ایدلشددر . بزده اعاشه ایشلرینک بدایت حربدن بری کچرمش اولدیغنی صفحاته برنظر
رجی عطفی بوتشکیلاتك لزوم تأسیسی توضیح و آتیانه مدار اوله جنی جهته موجب
فائده عد اولنشددر : ملکتمزده حکومت سائرده اولدیغنی کبی انتظم اداری ، بلدی ،
اقتصادی تشکیلات ، شعبه لری هر طرفه ملی باقهلر رزراعی قوتو پراشیفلر موجود اولماقندن
ناشی سفر برلکک عقب اعاننده اعاشه عمومیه ماده سی تشکیلات مخصوصه یه ربط
ایدیله مش و محاربه نك ایکنجی سنه سنده حوایج ضروریه نك کسب ندرت و غلا ایتک
باشلامسی اوزرینه ایلک دفعه اوله رق اردوی هایون ایله محتاجین اهالی نك تأمین اعاشه سی
ایچون بر قانون ایله مرکزده بر هیأت مخصوصه و ولایانده تالی قومیه و نلر تشکیل و بالآخره
بوقومیسونلر ایله جهت عسکریه بیننده تداخل وظائف و قوع بولسی و حال حرب
سبیله ملککنده کی وسائط استحصالیه و نقلیه دن قسم مهم نك اردونک ائده بولمسی سبیله
اعاشه امورینک حربیه نظارتیه مربوط بر مدیریت عمومیه دوری مستلزم محسنت کوریلرک
اویولده بر قرارنامه نشر و اعلان و مجلس عمومینک کچن دورده اجتماعیه سنده جریان ایدن
مذاکرات مدیده نتیجه سنده قرارنامه مبعوث عنه معلوم اولان شکل قانونی یه افراغ
اولنمش و مواد اعانه دن ماعدا اشیا اوزرنده احتسک ک منعی ایچونده بر منع احتسک
هیائی ، احداث ایدلشددر . سالف الذکر تشکیلات مختلفه یه رغماً مواد غذاییه و سائر
حوایج ضروریه فیالرنده کی غلا بر نسبت فاحشه ایله ترقیده دوام ایتش وزرعیاتک
سنه دن سنیه تناقصی سبیله بعض محللرک اعاشه سنده بک زیاده مشکلات باش کوسترمشددر .
واقعا مواد اعاشه اوزرنده یا ییله جتن احتسکک منعی اعاشه مدیریت عمومیه نك جمله
وظائفدن ایسه ده منحصر آ ترخ وضعی صورتیه ترفع فیأنت اوکنه کچیله میه چکی مالتجربه
نات اولسنه بناء مضائقه عمه مه نك بوط نه الله تهن و تخفیفه امکان بولنه مامش

ووظیفه‌سی مواد غذائیه‌دن ماعدا اشیاء احتسارک منعنه تعاق ایدن منع احتسارک هیئتجه اتخاذ اولان تدابیرک فائده‌سی بالطبع محدود قالمشدر .

حوایج ضروریه فیاتلرنده کی غلالتک اسباب اصلیه ومهمه‌سی شونلردر :

۱ - استحصالات عمومیه‌نک آزاله‌سی .

۲ - ممالک اجنبیه‌دن وقوع بولمقده اولان ادخالاتک انقصاد درجه‌سندہ تناقصی .

۳ - وسائط نقلیه‌نک نقصان وعدم انتظامی .

۴ - کمیت اشیا ایاه‌کمیت نقود بیننده کی عدم توازنک مختلف حوایج ضروریه فیاتلری اوزرنده کی تأثیراتی .

۵ - احتسار .

اسباب مذکورده‌دن استحصالات ماده‌سی تجارت وزراعت نظارتیه وسائط مافله مسئله‌سی قسماً اعاشه مدیریتیه و قسماً جهت عسکریه عائد اولوب کرک ادخالات و کرک اخراجات ایچون تجارت عمومیه به تخصیص ایدیله جک وسائط نقلیه‌نی اداره وسالف البحث عدم توازنک تأثیراتی واسباب ازاله‌سی و ادخالاتک تربیدی وسائلی تدقیق وتأمین ایلہ منحصراً اشتغال ایدیله جک هیچ برشعبه اداره موجود اولمیدی کی من جهة ربوعدم توازنک نتیجه طبعیه‌سی اولان احتسارک تشکیلات موجوده ایلہ منعه‌ده امکان حاصل اولمیدی بالاده بیان اولمشدر . (استحصالاتک تربیدی زراعه مواد مستحصله‌سندن ماعدا محتاج اولمیدی حوایج ضروریه‌نک اهلون فیاتله و صورت منظمه‌ده سوق وتوزیعی کی تدابیر اداریه واقعه‌ایه اتخاذیه و متفق ونی طرف نمالکدن محتاج اولدیغیز موادک جلب و ادخالیه ده مملکتک احتیاجندن فضله اولمیدی تبیین ایدیله جک اشیانک اصول منظمه تخشده وتمویض مقابلنده چیقارلمسی تأمین وصول ایکی سببک ازاله‌سی ده شرایط اقتصادی‌نک شدیه به قدر سبق ایدن تجارتدن استحصال اولان نتایج کوره اصلاحیه متوقف اولسنه و حالبوکه یکدیگریه لایفک برصورتده مربوط بولان خصوصیات مزبورنک مختلف شعبات اداره بیننده اقسامی اعاشه ایشلرینک مطلوب وجه ایلہ جریانیه مانع اوله جتی درکار و باخصوص حربک اداره‌سی کی براصر عظیم ایلہ مشغول بولان حربیه و اساساً وظائف اصلیه‌سی کثیر و الجای حرب ایلہ وساطتی غیر کافی اولان تجارت وزراعت نظارتلرنک بویاشلر ایلہ منحصراً اشتغال ایدیله جکی طبیعی بولمسنه بناءً بالجله مواد غذائیه و حوایج سائرته‌نک ادخال و نقل وتوزیعی خصوصاتک اکثر ممالک متمدنه‌ده اولمیدی کی مستقل برظارتک تحت اداره‌سندہ توحیدی ضروری کورندلکدن مربوط قرارنامه لایحه‌سی بواساسه مبنی تنظیم اولمشدر .

اليوم مرعى الاجرا بولان اعاشه قانوننده اعاشه مدیریتک مایه و توزیع ایدیله جکی مواد اکسارک ، ملک و مملکت حیوانات ایلہ زیتون یاغی کی معین مواد اعاشیه حصر و تخصیص ایدلمش اولدیغندن اعاشه عمومیه‌نک بصورتیه معین مواد ایلہ تنظیم و اداره‌سندہ کی مشکلات نظر دقتہ آلمش و بوکره تشکیل اوله جق اعاشه نظارتی مقصد احداثیه نظراً حوایج عمومیه‌ده بر توازن و معاملات اقتصادی‌ده بر آهنگ غایه‌سی استهداف المملکده بولنش اولدیغندن اردوی هایون ایلہ محتاجین اهالینک و مأمورین دولت ایلہ سائر ایجاب ایدلرک اعاشه‌سی و خلق تسهیل و تهوین معیشلری ضمیمه استحصالات و ایجابات محلیه‌نک استلزام ایلدیکی شکل و صورت دائره‌سندہ مواد سائر عنوانیه حوایج سائر ضروریه نک تدارک و اعطاسیه مکلف طوملش وایلروده سابق روسیه و اوقرائیدن ورومیانیدن حصه‌منه اصابت ایدن ذخائرک نقل و ادخالیه امکان حصولی و استحصالات و معاملات سائرته‌نک تنظیم و حسن اداره‌سی حالتده مواد غذائیه فیاتلرنک حداعتداله ارجاعی و بعض

محللرده تماماً سربستی اعاشه‌نك اعاده‌سی کی احوال واحتمالات شمه‌بدن نظر دفته آنه‌رق اعاشه نظارت‌نك اعاشه‌سیله مكلف اولدینی محللك آریجه تعیین و تصریحه لزوم كورلمدیکندن برنجی ماده‌ده صورت عمومی‌دن محتاجین اهالیك اعاشه‌سندن بحث ایدلمكلكه اكثفا ایدلمشدر . كلك محتاج اعاشه كوریلن صنوف اهالیك علی‌الدرجات تعیین‌ده امکان كوریه‌مدیکندن ماده مذكوره « دولتجه » لزوم اعاشه‌سی تحت قراره له جقرايله » صورت‌نده برفقره درج اولنه‌ری بوخصوصده حكومه صلاحیت مطلقه بخش اولمشدر .

شمده‌ی قدر دفعاتله تجربه ایدلمیكي وقواعد اقتصادیه‌نك دخی بك صریح وواضح برصورت‌نده تعیین وارائه ایدلمیكي اوزره استحصالات عمومی‌دن عمومی برترخه تابع تومتق صورتیله حوائج ضروریه فیاتلرنده برقوة ناطمه تأسیس وثبیتی امکان اولیوب عندالافتضا بوکي قواعد دخی مراجعت ایدلمكلكه برابر اعاشه نظارت‌نك الكزیده نظر دفته بولندیره جنی مواد میاننده خارجدن متفق وبعطف مالمكدن محتاج اولدیغمز موادك ایجابات اقتصادیه‌ی الموافق اصول تحتنده وملككنده احتیاجدن فضله اولدینی تبین ایده‌نك اشیا مقابله‌نده جاب و تدارك مسئله‌سی دخی بك مهم بره‌وقع اشغال ایتكده راولمچنی ماده‌دن دخی اكلاشلمدینی اوزره بر ماعت تجاریه‌ی طائر اولان بوقسم معاملات ایچون نظارت امریه بش‌ملیون لیرالقی بر تخصیصات تودیع واعطا ایدلمكده‌در . مبلغ مزبور بر طرفدن خصوصیات مذكوره‌یه تخصیص ایدلمیكي کی دیگر طرفدن ده داخلدن حوائج ضروری‌دن معدود اولان اشیا اعماله مخصوص صنایع مختلفه ایده اشتغاله وبوصورتله فیاتلرده براعتدال وحوائج ضروری‌ده آرزوق بر وسعت حصولنده طوغریدن طوغریه مؤثر ایدله‌جق بر اصول تأسیس واحداثه مداراوله‌جینی دركار بولمقده‌در . دیگر جهتدن نظارت‌نك تدارك وتوزیع ایده‌جکی حوائج ضروری‌دن بعضیسنك استحصال وتدارك فیاتلری اوزردن مأمورینه وعاله مطبخلری وسائر کي مؤسسات شفقت کارانه ايله اهالی به توزیعی آنلرك ضررینی مؤدی اوله‌جینی دخی بك طبیعی اولدیغندن نظارت‌نك سالف‌الذکر سرمایه‌ایله اجرا ایده‌جکی بوقبیل معاملاتدن متحصصل فواندك دخی تمامیه‌یه بوکي مقاصده ترك وتخصیصی آریجه تأمل ایدلمش وبوصورتله بشقه‌جه بر فائده استحصالی‌ده دوشولمشدر . اعاشه نظارتجه اجرا ایدله‌جك بوقبیل معاملاتدن طولای تأدیات وصرفیاتك دیوان محاسبانجه ویزه معامله‌سنه تابع طوتیه‌رق انتخابه تسویه‌سی معاملات مذكوره‌نك استلزام ایدلمیكي سرعت وجلب اعتماد وخشودنی ایچون مقضی كورندیکندن نظارت‌نك امریه ویریه‌جك سالف‌الذکر بش‌ملیون لیرانك اصول محاسبه عمومی قانونه تابع اولمیه‌جینی درنجی ماده‌ده ذکر وتصریح ایدلمشدر .

دراحرکات اولان مناطق حریسه ايله ولایات مستخلصه‌ده اعاشه معاملات‌نك بعض احوالده نظارتجه تدویرینه امکان اوله‌میه‌جی دركار بولندیغندن عندالایجاب نظارت‌نك بوخصوصده‌کی وظائف وصلاحياتك قسماً ویا تماماً جهت عسکریه‌جه تکرار درعه‌ده اولمسه‌نجه جوازی متضمن اولقی اوزره بشنجی‌ماده تنظیم اولمشدر .

بالاده ایضاح اولدینی وجهله داخل ملككنده موجود بری وبجری وسائط مناقله‌نك توزیع واعطایی خصوصنك تحت انتظامه التامی حال حاضرده‌کی مضایقه وغلانك اسباب اصلیه‌سندن اولمسه بنسأ اردوی هایلرك نقلیاتی ایچون تخصیص اولنانلردن ماعدا دولت وشركت وافراده عائد بالجله وسائط نقله‌نك اعاشه نظارت‌نك امریه اعطاسی تأمیناً سكر ، طقوز ، اونجی ماده‌لرك ترتیه لزوم كورلمشدر .

دوائر ملكيه وعسكرية ومؤسسات دولته مقتضى اولوب مبايعه واعطائى اعاشه نظارتجه درعهده ايديله جك مواد اعاشه وابتدائيه نك دوائر مذكوره طرفندن داخل وخارجندن بشقه جه تداركى اعاشه عموميه يى سكتهدار وترفه فيأتى استلزام ايده جى جيهته بونك ممنوعيتى حقنده اون اوچنجه ماده يه برقره مخصوصه درج ايدلمشدر .

اخراجات هيئتى حقنده كي قانونده تعداد اولنسان اخراجى ممنوع مواددن خارجيه چيقارلمسنة لزوم كوريله چكدر ايچون مجلس وكلا دن قرار استحصا ل مقتضى اولوب بوصورتله هر ماده ايچون آبرى آبرى باب عايدن استيدان كيفيت اولنسى بر طاقم معاملات وتأخراتى موجب اوله جفندن تعويضاً جلب اولنه جق موادك تسريع وتسهيل ادخالنى تأمين ايچون مجلس وكلاجه انوعى تعين ايديله جك اشيانك اخراجنه اعاشه نظارتى مأذون قلمشدر .

اعاشه قانون حاضرى احكامنجه حبوبات وارزاقك عشردن ماعدا برنجى ولدى الاقتضا ايكنجه مثلك مبايعه سنة اعاشه مديريت عموميه سى صلاحيتدار اولوب حال بوكه ايكنجه مثلك استيفائى ايچون شمدى يه قدر اجرا ايدان تشنندن استحصا ل اولنان نتايجه نظراً بواصول اهلاليك احتياجاتى بك زياده تشويق ايمكده و هله كوچك زراعى مدار معيشتدن ونج اخندن بسيله محروم براقده وبوآغير مسكفتيدن قودلنى ايچون محصولات كتم واخفا و انواع سوه استعمالات اشاع اولمقده در كويليك ايكنجه مثل النامق شرطيله برنجى مثل كال نمونيت ايله بلا بدل اعطايه آماده اولدننى بر جوفى محملاردن واقع اولان مراجعاندن كلا شلمشدر: مجلس عموميك كچن دوره اجتماعيه صنده جريان ايدن مذاكرات انسانده مجلس ميمونان اعضا سندن بعض ذواتك ده بر مثل حصه اعاشه ايله اكتفا اولنسى لزومى درميان ايتلمسنة مقابل اردو و محتاجين اهلاليك تأمين اعاشه لرى ايچون عند الاقتضا ايكنجه مثلك النسى ضرورى بولندينى حكومتجه اتان اولنشى ايسده فحاشيق سبيله اكثر محملرده ايكنجه مثلك استيفاسنه ماده امكان اولندينى تعين ايتديكندن برنجى مثل حصه اعاشه نك اخذيله بالا كتنه بوندن بشقه النسنة لزوم كوريله جك ذخائر و مواد سائر دنك مستحصل و يا تجار دن بالرضا مبايعه صورتيله تداركى مناسب كورنمش و بونك سة آتية زراعتى بك زياده تشويق ايده جى وارسنة ايضاح بولنشدر . شو جهت بالخاصه شايان قيد ونظردر كه بالاده بيان اولندينى وجه ايله زراعتك بر مثل حصه اعاشه بدلنك تعينى ايچون ايتلافكار طاوورانده جقلى قويا ملحوظ بولنديفندن بوندن حصه كله جيست تصرفنك فضيله مبايعات ثماننه قسماً مدار اولق صورتيله مهم برقائده تأمين ايده جى بديددر .

اعاشه قانوننده برنجى مثل اوله رق مبايعه ايديله جك حبوباتك فيأتى سفر برانك اعلانندن اولكى اوج سنده هر قصاده جارى اولان فيئات وسطيك الى مثلى وايكنجه مثل اوله رق الهجق حبوبات فيئاتك بونك ضمنى اوله رق تعين اولنجهنى تصريح اولنمش ايسده حال حاضرده مواد غذائيه فيأتى حربدن اولكى فياتلره نسبتله يرينه كوره اوتوز قرق حتى يوز مثل درجه سنة ترفه ايتش اولسنة نظراً فيأتك بو صورتله حساب وتعيني براساس صحيحه مستند اوله ميه جفندن واسطاً مستحصلار ايكنجه مثلك اعطاسندن وارسنه قالنجه برنجى مثل ايچون تقدير اوله رق فياته هيچ بوجه ايله اعتراض ايتيه چكلى دركار بولنديفندن فيأت تقديرى كيفيتك نظارتك رايه برقملى دها موافق كورلمشدر .

مواد غذائيه و سائر حوائج ضروريه اوزرنده مستحصلار ، تجار ومتوسطلر طرفندن اسبه كولاسيون و هر نوع تشنات احتكاريه اجرا نك منى ايچون اون سكرنجى ماده موجبجه اعاشه نظارتنه صلاحيت واسه و يرلمشدر .

قراردنامه لایحه-سنگ اون طقوز ، یکریمی ، یکریمی بر ، یکریمی ایکنجی ماده لری
نظارتنجه آنخاز اولنه حق تدابیر ومقررات خلافده حرکت ایدنلر حق لرنده تعلیق اولنه حق
احکام جزائییه متضمن اولوب اعشه قانوننده موضوع جزا لک حسب الحال تشدید
ضروری کورنمشدر .

اعشه نظارتک دائره صلاحیتی مملک عثمانیه-سنگ هر طرفی شامل اولسنه نظراً
بو قدر واسع تشکیلاتک وجسوده کتیرلمسی وقته محتاج بولندیغدن بونک ا کماله قدر
امور جاریه سکنه دار اولماق اوزره تشکیلات سابقه-سنگ قسماً ویا مجموعاً دوامی جائز
اوله-جغه دائر یکریمی بشنجی ماده-سنگ تدوینه لزوم کورنمشدر .

بالاده ذکر اولان اسباب بحیره ومستعجله-یه وبو سنه بعض محالرده ظهور ایدن
آجاق تملک-سنگ معاذلله تعالی سنه آتی-ده دهها زیاده توسیله خصم لرمزک آمل
ومقاصد مهیانه لرنک تحتقنه میدان ویرمامک واردی هایونک شمعدی-یه قدر شان
وظفر ساحلر لرنده و افراد ملک جبهه ارق-سنگه ابراز ایتدکاری عزم وفداکاری بوندن
بولیده دوامی تأمین ایلک اوزره تدابیر مسروده-سنگ موسم زر عک حلولدن اول موقع
تطبیقه وضعنه لزوم قطعی کورنسنه واجراسی تصور اولان تشکیلاتک تدقیق ومذاکره-سی
ایچون مجلس عمومیک جلب وجهته وقت مساعد اولدیغنه وبوباده حسن اولانسان
لزوم وضرورت قانون اساسی-سنگ اتوزر التنجی ماده-سی حکم-سنگه تماماً توافق ایتمکده
بولسنه بناء ماده مذکوره ایله حکومت بخش اولان صلاحیته استناداً مربوط لایحه-سنگ
قراردنامه صورتنده مرعیی خصوصاری عرض عتبه علیا قلم-سی تحت قراره آلمشدر .

قراردنامه

محمد وحیدالدین

ماده : ۱ اردوی هایون ایله محتاجین اهلالتک ومأمورین دولتک اعشه-سنگه مقتضی
مواد غذائی وحوایج سائر-سنگ تدارک واعطاسی واهالی سائر-سنگ تسهیل معیشتی واسعارک
غیر طبیعی غلاء وترفعدن محافظه-سی اموریه موظف ومشغول اولمق اوزره اعشه نظارتی
تشکیل اولمشدر .

دولتجه لزوم اعشه-سی تحت قراره اله-قلر ایله مؤسسات وجعیسات خیریه-دن
محتاجین خلقه معاونتله اشتغال ایتدکاری نظارتجه ثابت اولانلرک احتیاجاتی-ده تهوین
ایدیله-جکدر .

ماده : ۲ نظارتک مرکز و طشره تشکیلاتی ایچون مربوط جدول موجبجه
اوچوز اتوزر درت سنه مالی-سنگ یدی آینه عائد اولمق اوزره طقوز یوز اون اوچ-سنگ
الی لیرا تخصیص اولمشدر .

ماده : ۳ نظارت ذات مقصدی استکمال ایچون تجاری ماهیته منوع بیع
وشرایه و-قد مقاولاته وصنایع مختلفه ایله اشتغاله صلاحیتدار اولوب بو معاملات ایچون
دوغری-ده نظارتک امریه صرف واستعمال اولمق اوزره بش ملین لیرا
تخصیص اولمشدر .

ماده : ۴ ماده سابقه-ده مذکور بش ملین لیرا مالی نظارتی بودجه-سنگه وضع
اولنه رق اعشه نظارتجه وقوع بوله-جق طباب اوزرینه امر اعطایه ربطاً نظارت مشار
البیاهه ویریه-جک ونظارتجه مبالغ مزبور صرف ایدلکجه اصول محاسبه عمومی-ه احکامنه
تابع اولمایه-جقدر .

ماده : ۵ دارالحركات اولان مناطق ایله ولایات مستخاصه-دن حربیه واعشه

نظارتلرنجه بالاشتلاف تمين اولنه جق محللرده اعاشه امورنده و بوكا متفرع توزيمات و مبايعات خصوصاتنده نظارت وظائف و صلاحياتي قسماً ويا تماماً اردو قوماندانلرينه توديع و تحمیل ايديله جكدرد .

ماده : ۶ نظارت مأمورینی خدمت عسکریه دن حق تأجلی حائز اولوب خدمتدن استعفاة اولنه جق ذواته دخی نظارتك طلب و اشعاری اوزرينه حریبه نظارتجه مأذونیت و یریلور کدك استحصالاتك تزییدی و تقلباتك تأمین ایچون اعاشه نظارتجه طلب اولنه جق مقدار و اوصافده افراد عسکریه اردو قادرولرندن حریبه نظارتجه بالترفیق اعاشه نظارتی امرینه تخصیص ایديله جكدرد .

ماده : ۷ اعاشه نظارتی مأمور و مفتشلرینه خرج راه اوله رق مصارف حقیقه تسویر اولنور

ماده : ۸ سیرسفان اداره سنه عاندسفان و مراکبک لزومی قدری اعاشه نظارتك امرینه تخصیص اولنه جكدرد .

ماده : ۹ سکر و مهمات و لوازم حریبه تقلباتنه تخصیص ایديله جك اولانلردن ماعداد دولت و شرکتر اداره سنده کی سمندوفر و اغونلریله دولت و افراد عاند تقلباتك اجرایی منحصراً اعاشه نظارتك امر و ترتیبه تابعدرد .

ماده : ۱۰ اردونك احتیاجات و ترتیبات حریبه سی خارجنده کی وسائط نقلیه اعاشه نظارتی امرینه ترك و تخصیص اولنه جكدرد .

ماده : ۱۱ حکومتجه محصولات ارضیه دن عیناً آلتان عشر مالیه و اعاشه نظارتلرنجه بالاشتلاف تمين اولنه جق فیأت ایله اعاشه نظارتنه دور اوله جنی کی روماتیا و اوقربانا کی محللرده دولت عنایه حصه سنه اصابت ایتمش و ایده جك اولان هر نوع مواد دخی نظارت مذکورده عاندرد .

ماده : ۱۲ عشره تابع اولیوبده حکومتجه رسم مخصوصی استیفا اولتان هر نوع محصولات ارضیه و مواد ابتدائیة دن اشبو رسم مقابله عیناً تخصیصات اجراسنه اعاشه نظارتجه لزوم کوسترلدکده بوجه ایله معامله اجرایی امرنده اتخاذ قراره مجلس و کلا مأذوندر .

بومقوله تخصیصات عینیه کدك اعاشه نظارتنه دور اولوب تقابل ابتدیی رسمك بالغنی اعاشه نظارتی مالیه نظارتنه قارشی تدین ایدرد .

ماده : ۱۳ دوائر ملكیه و عسکریه و مؤسسات دولته مقتضی اولوب مبايعه و اعطاسی اعاشه نظارتجه درعده ایديله جك اولان مواد اعاشه و ابتدائیة دوائر مذکورده طرفندن داخلده و خارجده مبايعه ایديله منر . اعاشه نظارتجه كرك بوجه ایله و یريله جك كرك اردو اعاشه سنه تخصیص و اعطا اولنه جق موادك فیأتی نظارت مذکورده جه تقدیر و تخصیص اولنور .

ماده : ۱۴ ممالك اجنبیه به اخراجی جائز اولان موادك انواعی تمين ایتمك اعاشه نظارتك تكلیفی اوزرينه مجلس و کلايه عاند اولوب اخراج مأذونیتی اعاشه نظارتجه و یریلور .
ماده : ۱۵ عشردن ماعدا اعاشه ایچون و لكتر عشرك بر منلی آله جق و مبايعه فیأتی نظارتجه تمين اولنه جكدرد . محصولاتك اوست طرفی سربستدر .

ماده : ۱۶ اعاشه نظارتی مواد غذائیة و حوائج سائر اعمال ایدن قایرجه ، دكرمن ، فرون ، اعمالخانه ، كارگاه کی هر نوع مؤسسانی و مفازده و ارضیه لری و وسائط بریه و بحریه یی بدل منلی ایله استیجاره صلاحیتداردر .

ماده : ۱۷ اشخاصه عاند اولوبده جهت عسکریه جه وضع ید ایدلمش ویا مقاوله به

رابط اولئش اولان منابع و مؤسسات استحصالاتدن جهت عسكريه به لازم اولان مقدارى حربه نظاوتيله بعد التمين جهت مذكوره به اعطا ايدلك اوزره اعاشه نظارتنه دور وتسليم ايديله جكدور .

ماده : ۱۸ اعاشه نظارتى مواد غذائيه و هر نوع حوايج سائرتهك بيع و شرا ونقل و ادخارى حقنده اصول مخصوصه و تقيديه و احكام مانعه و تحديديه وضع ولدى الايجاب اعظمى فئات تامين و بونلك تجارتييله مشغول اولانلرك معاملاتى تدقيق و تفتيش ايتمه ماذوندر .

ماده : ۱۹ اشبو قانون احكامنه مخالفت و تدقيقات و تفتيشاتى اشكال و بوبادهكى تدبيره عائد اولهرق اتخاذ و يا اراده سنيه نشر اولنه حق مقررات خلافنده حركت ايدنلر درجه فعل و حركتلىنه كوره بش ليرادن بش يوز ليرايه قدر جزاي تقدي و يا يكرمى درت ساعندن برسنهيه قدر حبس و يا خود بو جزالرك هر ايكيهيه ايله بردن مجازات اولتورلر . بوافلاك مرتكبلرى ، ماموريندن ايسه لر اول امرده الهى ايشدن چكدوريلور . و تجارندن ايسه موقتاً تجارخانه لرى سد ايله محكمه به سوق ايديلور . اشبو دهاوى جزايه دن مامورينه تعاق ايدنلرى مامورين محاكته دائر قوانينه توفيقاً محكمه عائده سنده و ديكرلى صليح محكمه لرى و محاكم مذكوره لك تشكىل ايتديكى يرلرده صليح حاكملىنه دائر قانونه توفيقاً و محاكمات سائره به تقديماً بدايت محكمه لرى طرفندن رؤيت اولتور .

ماده : ۲۰ بياسه ده موجود اشيانك فائنه تاثير ايدجك درجه ده جمع و ادخارى و تخريره صورتيله الدن اله دور و تسلسل ايتديلمسى كهى معاملات احتكاريه تصدى ايدنلر ماده سابقه موجبجه تجريم اولتورلر .

ماده : ۲۱ اعاشه نظارتك صلاحيتدار مامورينى طرفندن تنظيم ايديله جك ضبط ورقه لرى خلافى ثابت اولتجه به قدر محاكجه مدار حكم اتخاذ اولتور .

ماده : ۲۲ اون طقوزنجى و كرمنجى ماده نر موجبجه محكوم عليه اولانلرك اوزرنده احتكار اجرا ايتديكى و خلاف مقررات التمه بولنديق اموالى قبل الحرب جازى اولان بياسه فائتيله اعاشه نظارتى نامنه مبايعه ايديله جكدور .

ماده : ۲۳ اعاشه و احتكار حقنده شمعدى به قدر نشر ايدلمش اولان قوانين و نظامات اشبو قانونك تاريخ مرعيتدن اعتباراً ملهى اولوب بوملنى قانونر موجبجه تشكىل ايتمش اولان هيائلرك موجودات و مقاولات و معاملاتى اعاشه نظارتنه دور اولتور .

ماده : ۲۴ اشبو قرارنامه موقع مرعيتده قالدقجه قوانين سائرتهك بو قرارنامه ايله تمارض ايدن احكامى تطبيق ايديله جكدور .

ماده : ۲۵ اشبو قرارنامهك صورت اجرا سنه و اعاشه نظارتك تشكىلاته دائر نظامنامه بيايله جكدور .

ماده : ۲۶ اعاشه نظارتك تشكىلاتى اكمل ايديلنجيه به دكين امور جاريه سكتهدار اولماق اوزره اعاشه معاملاتك تدوير و تمشيتنه تشكىلات سابقتهك قسماً و يا مجموعاً دوامى جائز اوله بيله جكدور .

ماده : ۲۷ اشبو قرارنامه تاريخ نشرينك فرداسندن اعتباراً مرعى الاجرادر .

ماده : ۲۸ اشبو قرارنامهك اجرا سنه هيأت وكلا ماموردر .

مجلس عمومینک اجتماعده قانونیتی تکلیف اولئق اوزره اشبو قرارنامه نك موقع
مرعیته وضعی اراده ایلدم .

۲۱ شوال ۱۳۳۶ ۳۰ تموز ۱۳۳۴

شیخ الاسلام و اوقاف هایون ناظر وکیل	صدراعظم و مالیه ناظری وکیل
موسی کاظم	محمد طلعت
داخلیه ناظری	خارجیه ناظری
اسماعیل بک	احمد نسیمی
نامنراج	
نافعه ناظری	عدلیه ناظری و شورای دولت رئیس
علی منیف	خلیل
پوسته و تله راف و تله فون ناظری	تجارت و زراعت ناظری
حسین هاشم	مصطفی شرف *

جدول

فصل	ماده	ملاحظات	عدد لیرا
۳۴۳			
	۱	ناظر	۱ ۰۵۰
	۲	اداره مرکزیه مأمورلری	۳۰ ۰۰۰
	۳	طشیره مأمورلری	۱۸۰ ۰۰۰
	۴	هیئت تقدیشیه	۲۰ ۰۰۰
	۵	مستخدمین	۲۵ ۰۰۰
		یکون	۲۵۶ ۰۵۰
۳۴۴		مصارف مقننه	
	۱	اجاره	۵۰ ۰۰۰
	۲	تقریش ، تسخین ، تنویر	۸۰ ۰۰۰
	۳	قرطاسیه	۲۰ ۰۰۰
		یکون	۱۵۰ ۰۰۰
۳۴۵		مصارف غیر مقننه	
	۱	اجرت	۶۰ ۰۰۰
	۲	یومیه و خرج راه	۸۰ ۰۰۰
	۳	مفرقه	۵۰ ۰۰۰
	۴	نقلیه	۱۰۰ ۰۰۰
	۵	وسائط نقلیه	۶۰ ۰۰۰
	۶	لوازم نقلیه	۶۰ ۰۰۰
		یکون	۴۱۰ ۰۰۰
۳۴۶		مباشاتک تخصیصات فوق العاده سی	۹۷ ۰۰۰

نومرو ۸ — ولایات مستخلصه ایچون ۱۳۳۴ مالیه بودجه سنه ۵,۰۰۰,۰۰۰
ایرا تخصیصات فوق العاده علاوه بی حقنده ۳ حیزران ۱۳۳۴ تاریخی
قراردنامهیه مذیل قرارنامه

اسباب موعیه لایحه سی

الحالات حریبه طولانیله برمدت دشمنك و اولئرله برلنكده حرکات ایدن و برطاقم
آمال و منافع مخصوصه پرورده ایدن ازمی چته لرینك پای تجاوزی القنده انواع تعذبات
و تخریباته معروض قلهرق قسم اعظمی خاك ايله یكسان ایدمش و اهالیسندن بر قسمك
بو وحشت ائساننده احما و بر قسمك داخله مجبور التجار الملری یوزندن و سائط و منابع
اقتصادیه سی کایاً محو و نابود اولمش اولان ولایات مستخلصه ك و یا اسباب حریبه بناء
تخلیه ایدیلوب دوجار خسار اولان محلكرك اعمار و احیاسی و محتاج بروضعده مملكتلرینه
عودت ایدن و ایدمك اهالیك بداية تأمین اعاشیه و ابله لرلیه مسكنلرینك انشا
و تعمیری و سائط و منافع معشترلرینك احضار و تأمین و حوالی مذكورهده اعتقادات
و اعتیادات باطله سائقه سیله ابتدائی و غیرمدنی بروضعیت اجتماعیهده قالان اهالی مرقومه ك
شهره هرقان و مدینه ترقی و انكشافلرینی موجب بر صورنده اسكان و آتیا انكشاف
اقتصادی محلی تأمین ایدمك صورتده مراکز مدنییه وجوده كتیریلرك قرا
و قصبانك احیاء و انشاسی و یومبایده حوالی مذكورهده بوسنه ظرفنده وجوده كتیرلمی
لا بد اولوب نظارت بودجه لرنده تخصیصاتی بولمیان تشكیلات و خدمات ايله بالعموم خدمات
مخلیه ك افاسی خصوصیهده علاوه و ادخال قلهرق مالیه نظارت جلیله سی بودجه سنه
تخصیصات فوق العاده اولهرق وضع ایدمش اولان بش میلیون ایرایه عائد قرارنامه
و مبالغ مذكوره ك صورت صرفی مین اخیراً تنظیم و اكتساب مرعیت ایدن نظامنامه
طبع و تمیل ايله علاقه دار اولان ولایات و دوائر تبایع ایدمش و مستمراً ایفای وظیفیه
مباشرت اولمشدر .

انحق نظامنامهده تعیین واعاشه و اسكان ، مكافات ، زراعت ، انشآت ، تأسیسات
و سائره كی اقسام مشوعیهه تفریق ایدیلان وظائف معاملات مأمورین محلیه و تشكیل
ایدمك كری قوه سی بولمك تودیع ایدیلر حالده مركززده هر قسم وظائفه عائد معاملات
و مخبرات و بوخصوصه كی تصورات و اجرات مربوط و متعلق اولدینی نظارات دوائر
عائده سنه ترك و تودیی اساسی قول اولدینی و كچه بو صورتك اختیاری ولایات مذكورهده
یا بیله حق تشبثات و اعمارتك صاحب اختصاص و صلاحیتدار مقامات و دوائر عائده سی
طرفندن رؤیت و تمشیق مقصدینه معطوف بولندینی دركار ایدمده اولا ولایات قومیسونلرینك
مأمور بولندقلری منطقه داخنده كی اجرات و تشبثاتی دریش ایدرك هیئت همومیه سنه
نظراً تخصیصات طلب ایللری و شمده یه قدر سیق ایدن تجاریدن منظم اولدینی اوزره
استحصال اولتان تخصیصاتك فوقنده مطالبانده بولملری و نانیاً ولایات مستخلصهده
ایفای نظامنامه ایلده تعیین و تثبیت ایدمش اولان وظائف و خدمات و اعمارتك ایفاسه
تخصیصاتك عدم كیفایتی دركار و بوكا بناء اولرلرده یا بیله حق هر نوع و هر قسمه عائد تشبثاتك
اهمی مهمه تقدیماً و غیرقابل تأخیر اولان احتیاجات حقیقیه و عاجله یی ترجیحاً اجراسی
لازم كلدیكی حالده مركززه بوجه نلری تعیین و تحدید ایدمك و هر قسمه عائد تخصیصاتی
تفریق و تعیین ایله ك بر مقام بولنامی .

ثاناً ولایات مستخلصهده یا بیله حق تأسیسات و اعمارتك معین براسقامتده و منتظم
بربرو غرام داخنده جریان و انحق بو صورته حكمت سنیده تعقیب و اسنهاد اولتان

غایه‌نك تأمین اقطاعی لازم كلدیكی حالده ولایات مذكوره عائد وظائفك آری آری نظارتله و دوائر تودیعیه غیر مطرد بر صورتده جریان و هر نظارت و دوائر نك آری آری اجراءات و تدابیری قارشو سنده ذاتاً غیر کافی اولان تخصیصاتك ضیاع و هدری انتاج ایدمكی بی اشتباه بولنسی .

و رابعاً قرارنامه نك شكل تنظیمه كوره مالیه نظارتی تخصیص ایدیلان اشبو تخصیصاتك هر نظارت و یا علاقده دار اولان دوائر نك طایفه حواله نامه لری بحللیه ارسال و صرفیاتك اصول و قوانین موضوعه داخلنده اجرایی تأمیندن عبارت اولسون حالبوكه تخصیصاتك عائد اولدیق محله توزیع و تفریق مسئله سی متمرکز بر دوائر دن جریان ایدمكی و قومیسونلرك اجرا ایدمكی صرفیاتی تمین و تقدیر سنده ایدمكی حالده الطبع اك مهم اولان نقیض و مراقبه نك ایفاسنه امكان قابله نی كبی نظامنامه نك تعیین و تصریح ایدمكی وظائف و معاملات اهمی مهمه ترجیحده وارسته قاهره هر طرفت اشتادات و قاعته و غیر منتظم بروغرام داخلنده جریان سیب ویره جكی اكلا شلمتده و بوضو رله معاملاتك احداث اولان عدم وحدت و تشتت یوزدن بر قاج میلون نفوسك ترفیه حالی تكمل و خرابه زار بر حالده بولان حوالی مذكوره نك اعمار واجیا و حیات سابعه زراعیه و اقتصادیه نك انكشافی تأمین كبی مقاصدی احتوا و استمداد ایدن نظامنامه دن حقیله استفاده ایدمكی مامورسی موجب اوله جی وارسته ایضاح كورمكده در

باخصوص غایت واسع و درتیش ولایتك اعماری و اهالیك اسكان و اعاشه سیله احتیاجات زراعیه لر نك تأمین ایچون قرارنامه و نظامنامه وضع ولایتی و اشعارات و تبلیغات لازمده بوللمسی معاملات عمومییه بر نقطه ده جمع ایدمكی مسئله محلاً شامل و نافذ بر نظاره كورمكی حالده ارشاده منحصر قاهره جی و بالتبعه عملی بر فائد الده ایدمكی جكی در كادر بناء علیه اسباب و محاذیر آفه طولایسیه ولایات مستخلصه ده ایضاً اقتضا ایدن تشبیهات و اعماراتك معین و منتظم بر بروغرام داخلنده محلاً ایضاً وظیفه ایدمكی جك بر هیئت دور و تودیعندن بشقه بر چاره كورمكده مامور اولوب بونك ایچون اك مناسب بر شكل اولق اوزره ولایات قومیسونلرنك وظائفی حقیله ایضا و بایینه جق هر نوع و هر قسمه طائد تشبیهات و عماراتك حسن اصابت و اجرایی تأمین ایچون كذاك محلاً ایضاً وظیفه ایدمكی جك و نظامنامه معین وظائفی صورت قطعیده تمین و تقدیر ایله برابر اولا ولایات مبحونه ده كی تخریباتك درجه سنه و قالان نفوسك مقدار بنه كوره عند الحاجة تقسیماتك ملكیه بی قصر و تحدید و تخصیصاتی هر محل و هر قسم احتیاجانه كوره تفریق و تخصیص ایدمكی جك و ثانیاً قومیسونلر فعالیت و معاملاتی متحد و منتظم بر بروغرام و معین بر استقامتده جریان ایدمكی جك

ثالثاً هر ولایت داخلنده وقوع بوله جق تأسیسات و اعمارات و اهالیسنه ایدمكی جك مساوی تقدیر و ایضا قومیسونلر حسابات و صرفیاتی تدقیق و مراقبه ایدمكی جك صلاحیت و وظائفله و اثره مأموریتی و ولایات مستخلصه و اسباب حریبه طولایسیه تحلیله ایدیلان محله شامل اولق و معینده متخصص و متفنن مأمورلر بولندیرمق و داخلیه نظارتسنه مربوط بولوق اوزره بر منتش عمومیلك احداث ۵ اگستوس ۳۳۲ تاریخی و ۲۸۹۰۳ نومرولو تذکره ايله مقام سامی جناب صداریتینایدن استبدان ایدلمش و جواباً وارد اولان ۸ اگستوس ۳۳۴ تاریخی و ۶۸۰ نومرولو تذکره سامیده ولایات مذكوره امور نك بر منتش عمومیلك تحت اداره سنده توحیدی خصوصتك مجلس و كلاجه تحت قراره التدبیری و اوده بیورلمش اولدیفسدن ۳ حزیران ۳۳۴ تاریخی قرارنامه په ذیلاً احضار اولان قرارنامه لایحه سی ربط ایدلمشدر .

اشبومذیل قراردادنامه ملک برنجی فقره سنده بش میلیون ایراقی تخصیصات فوق العاده نك توزیع و اداره سی صلاحیتی و جهت مربوطیتی مین اولق اوزره ولایات مستخلصه مفتش همومیلکی احداث اولدنی کوسرلشدر .

ایکجی فقره سنده اشبو تخصیصات ایله وجوده کتیریلجک اعمارات و انشآات و معاملات اسکاتیبی و تشکیلات اداره و قییه مین بربروغرام احضار ایدیه جکی و بو خصوصده مفتش همومینک مأمورین عانده سه اوامر و تعلیمات اعطائی و صرفیاتک مراقبه سی حق بو وظائفدن طولانی ایجاب ایدن مأمورینی مرجعلرینه اشمار و شکایت طریقله ایشدن منع ایدیه بیلجکی صلاحیتی ارأه ایدلشدر .

اونجی فقره ده معاملات مبحونه نك استلزام ایدیه جکی مغایرتک مفتش عمومی واسطه سیله اجراسی ارأه و تثبیت ایدلشدر .

دردنجی فقره کرك مفتش عمومینک كرك معینده استخدام اوله جق مأمورین ایله عثمانلی واجبی متخصصلرك اجرت و بومیه و مصارف سائر نك سالف الذکر تخصیصاتدن تسویه سی اساسی قبول اولنشدر .

خصوصات و معاملات متفرع نك برنظامنامه ایله آروجه تعین و تقریری مقرر در .

قرارداد

محمد وحید الدین

ماده : ۱ ۱۳۳۴ سنه سی مالیه بودجه سه علاوه اولان بش میلیون ایراقی تخصیصات فوق العاده نك توزیعی و اداره سی ایچون داخلیه نظارتیه مربوط اولق اوزره ولایات مستخلصه مفتش همومیلکی احداث ایدلشدر .

مفتش عمومی تخصیصات مذکورده بربروغرام داخلیه توزیع و اداره و بویابه اوامر و تعلیمات اعطا و تخصیصاتک صورت صرفی و ویره جکی اوامرك اجراسی مراقبه و بو وظائفدن طولانی ایجاب ایدن مأمورینی مرجعلرینه اشمار و شکایت طریقله ایشدن منع ایدر .

۳ حزيران ۱۳۳۴ تاریخلی قراردادنامه ایله فقره آنفهلده مندرج خصوصات و معاملاتک ایجاب ایتیردیکی بالعموم مغایرات مفتش عمومی واسطه سیله اجرا اوله جقدر .

مفتش عمومینک معینته نظارتلردن و خارجدن تعین اوله جق مأمورین ایله عثمانلی واجبی متخصصلرك اجرت و بومیه و مصارف سائر لری اشبو تخصیصاتدن اعطا اوله جقدر .

ماده : ۲ تاریخ نشردن اعتباراً مرعی الاجرا اوله جق اولان اشبو قراردادنامه نك اجراسنه هیئت وکلا مأموردر .

مجلس عمومینک اجتماعده قانونیتی تکلیف اولتیق اوزره اشبو قراردادنامه لایحه سنك

موقع اجرایه و ضمنی اراده ایدم ۱۲ ذی القعدة ۱۳۳۶ ۱۹ اغستوس ۱۳۳۴

شیخ الاسلام و اوقاف هاپون ناظر وکیل صدر اعظم و مالیه ناظر وکیل

موسی کاظم محمد طلعت

خارجیه ناظری داخلیه ناظری حبیبیه ناظری و بحریه ناظری وکیل

احمد نسیمی اسماعیل انور

نافعه ناظری عدلیه ناظری و شورای دولت رئیس

خلیل

پسته و تلفراف و تله فون ناظری تجارت و زراعت ناظری معارف ناظری

نومرو ۹ - استانبول حریقزدگانک اسکانی ایچون وضع ید ایدیله جک

مبانی حقننده قرارنامه

اسباب مومیه لایحه سی

اولکی حریقده، مصاب اولانلردن بش آلتی سیک کشی هنوز اسکان ایدیله میه رک جامعلمده، شوراده بوراده بریشان بر حالده ایکن حریق اخیرده آجیقده قیلان بیکلرجه اهالی ده اولکی فلاکتزده لرله انضمام ایدمک حریقزدگان حقیقه رقت انکیز بر منظره بریشان عرض اتمکده واشبو لوحه پایشانینک حلول شایله ده خجیع بر شکل آلهرق افکار عمومی و وزیرنه فوق الماده سؤ تاثیر اجرا و باندیجه امنیت عمومی به خلل ایراث ایدمک و خدانکرده بر مرض استیلائی ظهورنده خسته لغت اوکی التامیه چی اشکار بولمقده در. شو احواله نظراً آجیقده قیلان حریقزدگانک بلا افتنه زمان اسکانی انسانیّت و سلامت و امنیت عمومی نظر لرندن الزم و ضروری کورتش و معامله اسکایمک ممکن مرتبه ایقاسی ایچون عسکرلرک تحت اشغالده اولوب عدم لزومه مبنی تخلیه ایدیله جک خانلره وضع ید ایدلمی و حریرلرک توالیسی سبیلله اولنریک زیاده اولدنی و یکیدن اولانشاسی قابل اولدیغی شو صرمده خراب بر حالده متروک و غیر مسکون مبانی خصوصیه رسمیه موجود اولدیغی کی دیگر طرفدن انقاضندن استفاده، مقصدیه بر جوق اولرده احتیاجی طرفندن هدم ایدلمکده اولدیغندن خراب و غیر مسکون مبانی رسمیه و خصوصیه نک اشغالیه بالتمه میر قابل سکنا بر حاله افرای و خانه لرک هدمنه ممانعت اولنمی مقتضی بولنش اولمقله خصوصیات مذکورده نک ایقاسی ایچون داخلیه نظارتیه صلاحیت اعطای حقننده بر قرارنامه تنظیم قاندى .

قرارنامه

محمد وحیدالدین

ماده : ۱ استانبولده عسکرلرک تحت اشغالده کی خانه لردن تخلیه ایدیلنلر ایله خراب بر حالده متروک و غیر مسکون اولان مبانی به حریق زدگان اسکان ایدلمک اوزره حکم، تبعه وضع ید اوله بیایر .
ماده : ۲ اشغال اولتان بومباینک بدلات ایجاریه سی مبانی و اماکنک جهت عسکریه جه اشغالده دائر ۷ مارت ۱۳۳۲ تاریخلی قانونک دردنجی ماده سی احکانه توفیقاً تعیین و یوزده الی ضم ایله اسکان اولنلر طرفندن اعطا اولنور متروک مبابینک قابل سکنا حاله افرای ایچون مقتضی مصارف بدل ایجاردن محسوب ایدیلر .

ماده : ۳ در سعادت بلدییه قانوننک اوجنجه ماده سی موجبجه شهر امانتجه هر سنه قرار ویریان و تعمیر ایدیله میه جک در جه ده خراب اولان خانه لردن غیر اولری بیقیمقندن احتیاجی ممنوعدر .

ماده : ۴ اشبو قرارنامه صاحب عمومینک عقدی تاریخجه قدر مرعی الاجرادر .

ماده : ۵ اشبو قرارنامه احکامی فردای نشرندن اعتباراً مرعیدر .

ماده : ۶ اشبو قرارنامه نک اجراسنه داخلیه ناظرى مأموردر .

مجلس عمومینک کشادنده قانونی تکلیف اولنق اوزره اشبو قرارنامه نک موقع صریحه وضعی اراده ایلدم . ۲۵ ذی القعدة ۱۳۳۶ ۲ ایلول ۱۳۳۴

شیخ الاسلام و اوقوف هایون ناظر وکیل صدر اعظم و مالیه ناظرى وکیل
موسی کاظم محمد طامت

خارجیه ناظرى داخلیه ناظرى حربیه ناظرى و بحریه ناظرى وکیل
احمد نسیمی اسماعیل اور

معارف ناظرى نافقه ناظرى عدلیه ناظرى و شورای دولت رئیسى
ناظم علی منیف خلیل

احاشه ناظرى پوسته و تاغراف و تلفون ناظرى تجارت و زراعت ناظرى
کمال بک حسین هاشم مصطفی شرف

نامراج

نومرو ۱۰ - ممالك عثمانیه تكليف ماليه مبی حقننده قراردادیه

اسباب موجبه بدفعه سی

اخیراً مادر وطنه التحق ایتش اولان باطوم واردهان وقارص سنجاقلرنده استیفا اولانه حق رسوم و تکالیف امیریته نك سائر اقسام ممالك عثمانیه ده جاری اولان مملکتات مالیه دن فرقی اولمسی اساساً جائز اولماملته برابر حوالی مذکورده خلقنك قرق سنه دن یری مانوس بولندقلری وبرکولرك دفعه و کاملاً تغیر و تبدیلی معاملات عمومیه اوزرنده باطلیع سوء تأثیر ایدمجهکی ملاحظه اولنش واسیاً بوویرکولر میانسنده برطاقنك طرز تحقیق و تحصیل آتیا قوانین عثمانیه ده احرامی مقرر اولان تعدیلاته توافق ایتك اعتباریه حال حاضر ك موافقاً ایفا و ادامه سی موافق کوریلرك مربوطاً تقدیم ایدیلان قراردادیه لایحه سی بوقفه نظردن ترتیب و تنظیم ایدلشد .

لایحه نك برنجی ماده سی اساس اعتباریه محال مذکورده قبل الاخلاق جاری اولان رسوم و تکالیف مالیه نك بیک اوج یوز اوتوز بش سنه سی نهایته قدر علی حالها ایفا ایدیلکینی و ایکنجی ماده سی ده بوقاعده عمومیه دن هانکی وبرکو و رسملرك استیفا ایدیلرك قوانین مرعیه یه تویفاً آله حقنی کوستر ك به نلرده کرک، روم عدلیه، پوسته و تغراف، رسوم بحریه، تمقاء طوا، مسکرات، رسوم صیدییه، اورمان معادن، حریر عشری و معقوبت عسکریه وبرکو و رسملردر . بواستنائك سبب اصلی سی اشبو رسوم و تکالیف تعلق ایدیلکی مواد و معاملات مالهیت مخصوصه سی حسیله آیری براسول تکلیفه تابع طوتمسی غیر ممکن ایلندن باشقه برشی دکلدر .

مثلاً کرک تصرف نك باطوم ایله طربزونده آیری آیری نسبت داخلنده تطبیق ایدلندن تولد ایدمجهک مخاذیر محتاج تفصیل اولمیلینی کی طوزك ایکی مجاور نقطه ده مختلف رسم میریه تابعیه ده عینی مخاذیری و ازجمله برچوق قچاق و قوعانی مستلزم اولمجهنی فی اشباهدر . لایحه نك اوجنجی ماده سی قبل الاخلاق رولنه اوله رق تعیین ایدلش اولان تکالیف کمیاتنك غرضه تحویلنده ۸۰۵ رولانه نك ۱۰۰ غروش اعتبار ایدلوسی حاویدر . یک نظرده بی لزوم کی تقی ایدیله ییلیرسه ده الیوم رولانه ایله عثمانی پاره سی آرمسندکی آچیو فریق غایت مهم و صولک درنده متحول اولدانی دوشونیلور و بو حال وبرکولرك تعیین نسبت و کمیته صورت مخصوصه ده اشکال ایدمجهکی ملاحظه ایدیلورسه قبل الحرب جاری اولان نسبتیه تویفاً ثابت بر مقدارك قبولی لزومی تحقیق ایدر .

دردنخی ماده فراغ و استقال و بوکا متفرغ رسوم ماحقه نك تحصیلی حقوق تصرف نك تنظیمه وابسته قلمقددر . فی الحقیقه ۱۲۹۳ دن اول جاری اولان طابو اصولی روسلر لغو ایدرك اراضینی - بزم اراضی امیریته تعیرندن بوسبوتون بشقه بر حکم استیباط ایدرك - کاملاً دوات مالی عدایله ذراعی مستأجر صفتنده طوتمش اولدقلری کی نادراً تملیکنامه صورتیه امپراطور طرفندن بعض اشخاصه تفویض ایدیلردن ماعدا علی العموم اراضینی قسماً کوی مالی اوله رق بجمماً کویله و قسماً حقنك اعتباریه خصوصی مستأجر لره ایجرا ایتلردر . بناء علیه الیوم اوراده اراضینك صاحب حقیقی سی مفقود اولدانی کی برچوق مسائل معائنه دور و دراز تدقیقات اجرا یله اینك تنظیمه احتیاج کوسرمکدهدر . معاملات تنظیمه نك تأمنی ضمتنده محله مأمورین لازمه درست اعزام بولندیلندن اینك ختامته دولته اعلانات لازمه اجرا ایدیلجك و آنحق اوندن صکره اراضینك فراغ و استماله رخصت و یریله یله حکمدر .

بشنجی ماده اهالی مسلمه دن روسلرجه استیفا اولان بدل تقدی عسکرینك الفاسنی حاویدر که سائر اقسام ممالك عثمانیه کی ممالك ملحقه اهالی عمومیه سی ده مکلفیت

عسکریه ایله تکلیف ایدیه جکیرینه کوره بالطبع اهالیدن بدل عسکری استیفامی قابل
وجائز کورله مکده در .

قانوننامه

محمد وحیدالدین

ماده : ۱ ۱۵ اغستوس ۱۳۳۴ تاریخسده ممالک عثمانیه به الحاق ایدلش
اولان قارص ، اردهان ، باطوم لوارنده آتیده تعداد ایدیلنلردن ماعدا رسوم و تکالیف
بیک اوچ یوز اوتوز بش سنه سی نهایته قدر قبل الحاق فعلاً جاری اولان اصول
ونسبتده استیفا اولنه جقدر :

۱ کمرک رسوم

ب رسوم عدلیه

۷ پوسته و تلفراف اجرئی

۵ رسوم بحریه

۸ تمنا و قیمتلی اوراق

۹ طوز و مسکرات و بالی رسملری

ع حریر عشری

۱۰ معفویت عسکریه و برکوسی

ماده : ۲ قبل الحاق فعلاً جاری تکالیف و رسومک نسبت و کیمتک تعیینده
سکزی بقی روبله برغانلی لیراسی اعتبار ایدیه جکدر .

ماده : ۳ فراغ و انتقال و بوکا متفرع رسومک تحصیلنه حوالی مذکوره ده
معاملات تصرفیه بک تنظیمندن صکره باشلانیا جقدر .

ماده : ۴ ممالک ملحقده اهالی مسامحه دن استیفا اولان بدل عسکری
الفا ایدلشددر .

ماده : ۵ اشبو قرارنامه بک صور تطبیقه سی حقدده مقرارت اتخاذینه مالیه
ناظری مآذونددر .

ماده : ۶ اشبو قرارنامه تاریخ نشرینک فرداسندن معتبردر .

ماده : ۷ اشبو قرارنامه بک اجرای احکامنه مالیه ناظری مأمورددر .

مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولتی اوزده اشبو قرارنامه لایحه سنک
موقع مرعیته وضعی و قوانین دولته علاوه سی اراده ایدلدم .

۳ ذی الحجه ۱۳۳۶ ۹ ایلول ۱۳۳۴

داخلیه ناظری صدراعظم و کیلی و حربیه ناظری شیخ الاسلام واقاف هایون ناظرو کیلی
اسماعیل انور موسی کاظم

عدلیه ناظری و شورای دولت رئیس بحریه ناظری خارجیه ناظری

خلیل احمد جمال احمد نسیمی

معارف ناظری نافع ناظری

ناظم بک علی منیف

بولنامشددر

اطاشه ناظری پوسته و تلفراف و تله فون ناظری تجارت و زراعت ناظری

کمال بک و مالیه ناظری و کیلی مصطفی شرف

بولنامشددر حسین هاشم

نومرو ۱۱ — باطوم ولایتی تشکیلاتی حقه‌ده قرارنامه

اسباب موجیه لایحه سی

الویه ثلاثه روسلر طرفندن وجوده کتیریلان تشکیلات اداریه ایله تشکیلات مذکورده‌نک سکنه بحایه اوزرنده حاصل ایتیش اولدینی انطباعاته دائر اجرا ایدیلان تدقیقات نتیجه‌سنده الویه مذکورده برنجی صنفدن باطوم و قارص لوارلندن مرکب برنجی صنف برولات ایله یکرمی اوج قضا و یوز ناحیه تشکیلی اداره مقتضی کورلمشدر . شوقدرکه باطوم و قارص لوارلی احوال طبیعیه اعتباریله ده یکدیگریله مناسباتده بولنه‌مه‌حق قدر خصوصی شرائطی حائز اولمسنه بناءً الویه مذکورده اداره خصوصیه تشکیل ایدیلکسزین هریکی لوانک ولایت اداره خصوصیه‌سنه مربوط و ملحق اوله‌رق اداره اولمسی احوال و ایجابات طبیعیه و اداره‌لرینه منافی اوله‌جفتدن هریکی لوا اداره خصوصیه اعتباریله الویه غیر ملحقه کی مستقل عد ایدیلهرک یالکیز اداره عمومیّه دولته عائد خصوصاتده ولایته مربوطیتلری مناسب کورلمشدر .

۷ ایلول ۱۳۳۴

قرارنامه

محمد وحیدالدین

ماده : ۱ باطوم ، قارص و اردهان ایله ملحق‌سنده باطوم و قارص لوارلندن مرکب « باطوم ولایتی » تشکیل ایدلمشدر . باطوم لوائی اورتیه باطوم ، چوروک سو ، بورچتا ، مارادیت ، اشانی آجارد ، یوقاری آجارد ، آرتوین آردانوش ، شوشهت قضالریله اوتوز بش ناحیه‌دن و قارص لوائی اردهان ، کوله ، چلدیر ، نفس قارص شورده‌کل ، آق بابا ، زاروشاد ، صاری قامش ، خراسان ، قاغزمان ، نخچیران ، اوائی ، طاووسکرد و بوسخون قضالریله التیش بش ناحیه‌دن مرکبدر .

ماده : ۲ الویه مذکورده اداره خصوصیه‌لری اعتباریله اداره عمومیّه ولایات قانونیه توفیقاً الویه غیر ملحقه‌دن اولوب یالکیز اداره عمومی‌لرندن طولانی ولایته مربوط اوله‌جق‌لردر .

ماده : ۳ مواد آتفه‌ده مذکور ولایت ، لوا ، قضا و ناحیه‌لر برنجی صنف اعتبار اولنمشدر .

ماده : ۴ اشبو قرارنامه تاریخ نشرندن اعتباراً مرعیدر .

ماده : ۵ اشبو قرارنامه‌نک احراسته هیئت وکلا مأوموردر .

مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیق تکلیف اولتی وزره اشبو قرارنامه‌نک موقع مرعیه و ضمنی اراده ایدلم . ۷ ذی‌الحجه ۱۳۳۶ ۱۴ ایلول ۱۳۳۴

صدراعظم وکیل و حریبه ناظری شیخ‌الاسلام و اوقاف هایون ناظروکیلی

موسی‌کاظم

انور

عدلیه ناظری و شورای دولت ریسی بحریه ناظری خارجیه ناظری داخلیه ناظری

خلیل

احمد جمال

احمد نسیمی

اسماعیل

تجارت و زراعت ناظری

معارف ناظری

نافعه ناظری

مصطفی شرف بک

ناظم

علی منیف

بولنه‌مدی

اعاشه ناظری پوسته و تاغراف و تله‌فون ناظری و مالیه ناظری وکیلی

حسین هاشم

کمال بک

بولنه‌مدی

فهرست

جزء : ۱

مقررات عادی

نومرو صحیفه

- مدافعه مملکت ویا اداره حرب ایله علاقه دار اولان اختراعاتک مکتومیتنه
 ۳ ۱ دائر قرار نامه
- ولایات مستخلصه امور عدلیه سی حقنده قرارنامه
 ۴ ۲ سفر یرلکده اردویه آله حق مکلف و غیر مکلف سیویل مأمورین صحیه
 ۶ ۳ حقنده ۸ مارت ۱۳۳۲ تاریخی قانونک ۳ نجی ماده سنه مذیل فقره حقنده قرارنامه
 حرب عمومی انساننده دشمن استیلا سنه معروض اولوب بالآخره استرداد
 ۷ ۴ اوانان محفلر اهالیسینک بعض ویرکو و رسملردن معفویتلرینه دائر قرارنامه
 ۹ ۵ ممالک شاهانه به ادخال اولنه حق شکرلرک سورت ادخار و بیی حقنده قرارنامه
 فرار، دعوته عدم اجابت و تجاوز مدت جرائمی ایضاع ایدن کوچوک
 ۱۰ ۶ ضابطان و اونباشی و نفرائک جلوس هایون مناسبتیه عفو حقنده قرارنامه
 ۱۱ ۷ احاشه نظارتی حقنده قرارنامه
- ولایات مستخلصه ایچون ۱۳۳۴ مالیه بودجه سنه ۵۰۰۰۰۰۰۰ لیرا تخصیصات
 ۱۹ ۸ فوق العاده علاوه سی حقنده ۳ حزران ۱۳۳۴ تاریخی قرارنامه به مذیل قرارنامه
 ۲۲ ۹ استانبول حریر دکانک اسکانی ایچون وضع بد ایدیله جک مبانی حقنده قرارنامه
 ۲۳ ۱۰ ممالک ملحقه تکالیف مالیه سی حقنده قرارنامه
 ۲۵ ۱۱ باطوم ولایتی تشکیلاتی حقنده قرارنامه